



DSAC

DIRECTION GÉNÉRALE DE L'AVIATION CIVILE
FRENCH CIVIL AVIATION AUTHORITY

CERTIFICAT D'ORGANISME DE FORMATION AGRÉÉ (ATO)
APPROVED TRAINING ORGANISATION CERTIFICATE

FR.ATO.0186

En vertu des règlements (UE) n° 1178/2011 et de la Commission et sous réserve des conditions spécifiées ci-dessous, la Direction Générale de l'Aviation Civile certifie par la présente
Pursuant to Commission Regulations (EU) n° 1178/2011 and subject to the conditions specified below, the French Civil Aviation Authority hereby certifies

HBG-FRANCE

Aérodrome d'Annemasse - 19 rue Germain Sommeiller - 74100 ANNEMASSE

Site(s) de formation : Annemasse (France), Gap (France), Toussus Le Noble (France), Grenoble Le
Training site(s): Versoud (France), Genève (Suisse), Sion (Suisse)

en tant qu'organisme de formation certifié selon la partie ORA disposant du privilège de dispenser des cours de formation conformes aux parties FCL, notamment l'utilisation de FSTD, comme indiqué dans la liste ci-jointe de cours de formation agréés.

as a Part-ORA certified training organisation with the privilege to provide Part-FCL training courses, including the use of FSTDs, as listed in the attached training course approval.

CONDITIONS :

Les privilèges et le champ d'application du présent certificat sont limités aux cours de formation, notamment l'utilisation de FSTD, comme indiqué dans la liste ci-jointe de cours de formation agréés.

This certificate is limited to the privileges and the scope of providing the training courses, including the use of FSTDs, as listed in the attached training course approval.

Le présent certificat est valide tant que l'organisme agréé reste conforme à la partie ORA, aux parties FCL, et tout autre règlement applicable le cas échéant.

This certificate is valid whilst the approved organisation remains in compliance with Part-ORA, Part-FCL, and other applicable regulations.

Sous réserve de conformité avec les conditions citées précédemment, le présent certificat reste valide tant qu'il n'est pas remplacé, limité, suspendu ou retiré.

Subject to compliance with the foregoing conditions, this certificate shall remain valid unless the certificate has been surrendered, limited, suspended or revoked.

Date de délivrance :

Date of issue :

15/10/2024

Pour la DGAC:

On behalf of the French Civil Aviation Authority:

Cécile du CLUZEL
Directrice de la Sécurité de
l'Aviation Civile
Centre-Est



DSAC

DIRECTION GÉNÉRALE DE L'AVIATION CIVILE
FRENCH CIVIL AVIATION AUTHORITY

**APPROBATION DES COURS DE FORMATION CONFORMES A
LA REGLEMENTATION EUROPEENNE EASA**
APPROVAL OF TRAINING COURSES COMPLIANT WITH EASA EUROPEAN REGULATION

Pièce jointe au certificat ATO numéro :
Attachment to ATO Certificate number:

FR.ATO.0186

HBG-FRANCE

a obtenu le privilège de fournir et de dispenser les cours de formation parties FCL suivants et d'utiliser les FSTD suivants⁽¹⁾ :

has obtained the privilege to provide and conduct the following Part-FCL training courses and to use the following FSTDs⁽¹⁾:

Cours de formation hélicoptère partie FCL <i>Part-FCL helicopter training course</i>	FSTD utilisé(s), incluant le code en lettres <i>Used FSTD, including letter code</i>
Cours PPL(H) <i>PPL(H) course</i> FCL.210	Nil
Cours CPL(H) modulaire <i>CPL(H) modular course</i> FCL.315	Nil
Formation préliminaire à une première qualification de type ME <i>Preliminary training for a first ME type rating</i> FCL.720.H(c)(1)(ii)	Nil
Cours de qualification de type (SPH) AS350 / EC130 (uniquement VFR) <i>AS350 / EC130 type rating (SPH) course (VFR only)</i> FCL.725	FR-215
Cours de qualification de type (SPH) AS355 (uniquement VFR) <i>AS355 type rating (SPH) course (VFR only)</i> FCL.725	Nil
Cours de qualification de type (SPH) Cabri G2 (uniquement VFR) <i>Cabri G2 type rating (SPH) course (VFR only)</i> FCL.725	Nil
Cours de qualification de type (SPH) EC135/635 (IR, VFR) <i>EC135/635 type rating (SPH) course (IR, VFR)</i> FCL.725	FR-126 FR-214 DE-1H-011

Date de délivrance :
Date of issue :
15/10/2024

Pour la DGAC:
On behalf of the French Civil Aviation Authority:

Cécile du CLUZEL
Directrice de la Sécurité de
l'Aviation Civile
Centre-Est

Cours de qualification de type (SPH) EC145 (BK117) (IR, VFR) <i>EC145 (BK117) type rating (SPH) course (IR, VFR)</i> FCL.725	DE-1H-010 DE-1H-011
Cours de qualification de type (SPH) R44 (uniquement VFR) <i>R44 type rating (SPH) course (VFR only)</i> FCL.725	Nil
Cours de qualification de type (SPH) S365 / EC155 (IR, VFR) <i>S365 / EC155 type rating (SPH) course (IR, VFR)</i> FCL.725	Nil
Cours de qualification de vol de nuit (H) <i>Night rating (H) course</i> FCL.810	Nil
Cours d'instructeur TRI(SPH) AS350 / EC130 (uniquement VFR) <i>AS350 / EC130 TRI(SPH) instructor course (VFR only)</i> FCL.930.TRI	FR-107 FR-215
Cours d'instructeur TRI(SPH) AS355 (uniquement VFR) <i>AS355 TRI(SPH) instructor course (VFR only)</i> FCL.930.TRI	Nil
Cours d'instructeur TRI(SPH) EC135/635 (uniquement VFR) <i>EC135/635 TRI(SPH) instructor course (VFR only)</i> FCL.930.TRI	FR-126 FR-214
Cours d'instructeur TRI(SPH) EC145 (BK117) (IR, VFR) <i>EC145 (BK117) TRI(SPH) instructor course (IR, VFR)</i> FCL.930.TRI	DE-1H-010 DE-1H-011
Stage de remise à niveau d'instructeur FI(H) <i>FI(H) refresher seminar</i> FCL.940.FI	Nil
Stage de remise à niveau d'instructeur TRI(H) <i>TRI(H) refresher seminar</i> FCL.940.TRI	Nil
Cours de standardisation examinateur TRE(H) <i>TRE(H) examiner standardisation course</i> FCL.1015	FR-107 FR-215 FR-126 FR-214

(1) Les précisions associées aux variantes / différences et renouvellements des qualifications susmentionnées sont stipulées dans les manuels de l'organisme.

(1) The details associated to variants / differences and renewals of mentioned-above ratings are stipulated in the organisation's manuals.

Cet agrément pour les cours de formation reste valide tant que :

- Le certificat ATO n'a pas été remplacé, limité, suspendu ou retiré ; et,**
- Toutes les opérations sont exécutées conformément à la partie ORA, aux parties FCL, et, le cas échéant, à tout autre règlement applicable et aux procédures figurant dans les documents de l'organisme conformément à la partie ORA.**

This training course approval is valid as long as:

- The ATO certificate has not been surrendered, limited, suspended or revoked; and*
- All operations are conducted in compliance with Part-ORA, Part-FCL, other applicable regulations and, when relevant, with the procedures in the organisation's documentation as required by Part-ORA.*

Date de délivrance :

Date of issue :

15/10/2024

Pour la DGAC:

On behalf of the French Civil Aviation Authority:

Cécile du CLUZEL
Directrice de la Sécurité de
l'Aviation Civile
Centre-Est